

SVETOVÁ RÁMCOVÁ ZMLUVA O ZODPOVEDNOSTI SPOLOČNOSTI PSA PEUGEOT CITROËN

„Bezhranicný sociálny záväzok“

PREAMBULA

Automobilová skupina PSA PEUGEOT CITROËN, pôsobiaca na celom svete, zakladá svoj rozvoj na princípoch sociálnej cinnosti a sociálne zodpovedného postoja vo všetkých krajinách a v rôznych odvetviach svojich aktivít.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa svojím priclčením do Global Compact-u dňa 9. apríla 2003 zaviazala, že bude dodržiavať a podporovať desať princípov vychádzajúcich zo Všeobecnej deklarácie ľudských práv, z Deklarácie o základných zásadách a právach v práci, z Deklarácie z Ria o životnom prostredí a z Dohovoru Organizácie spojených národov proti korupcii.

Tieto záväzky sú zapísané aj v Etickej charte skupiny, ktorá bola vypracovaná a distribuovaná všetkým zamestnancom v marci 2003. Charta je zdrojom hlavných spoločných referencií, ktorými sa musí riadiť každý (vedúci aj radoví zamestnanci) a rešpektovať ich za každých okolností.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN prostredníctvom tejto svetovej rámcovej zmluvy definuje svoje záväzky týkajúce sa základných ľudských práv, a to v spolupráci s odborovými organizáciami, ako aj v spolupráci s Medzinárodnou federáciou združení pracovníkov v metalurgickom priemysle (FIOM) a Európskou metalurgickou federáciou (FEM).

Zmluva patrí do oblasti sociálnej politiky, ktorá je hlavným kritériom rastu a trvalej ekonomickej cinnosti skupiny. Aplikácia zmluvy je založená na stálom sociálnom dialógu so sociálnymi partnermi. Táto politika sa prejavovala už niekoľko rokov zavádzaním inovácií vo všetkých krajinách, najmä v oblastiach týkajúcich sa základných ľudských práv, rovnosti šancí, rôznorodosti, rozvoja zamestnanosti žien, integrácie postihnutých osôb atd. Každý pokrok je sprevádzaný presným formulovaním uplatňovanej politiky, formulovaním cieľov, postupov a merateľných výsledkov.

Signatárske strany tejto zmluvy tiež konštatujú, že aktivity automobilového priemyslu, finančné aktivity a aktivity týkajúce sa dopravy a logistiky sú uskutočňované v náročnom konkurenčnom prostredí svetových rozmerov, ktoré ich na danom trhu núti udržať si konkurencieschopnosť. Tento kontext si vyžaduje v rámci sociálneho dialógu permanentné hľadanie riešení, ktorých cieľom je zosúladiť ľudský rozvoj s trvalou ekonomickou cinnosťou skupiny.

Táto zmluva, ktorá umožňuje konkretizovať uvedené ciele, by mala vytvoriť referenčný rámec každého manažéra a signatárskych odborových organizácií. Je zhmotnením spoločného úsilia podporovať dodržiavanie základných ľudských práv (kapitola 2), riadenie a rozvoj ľudských zdrojov (kapitola 3), sociálne požiadavky zdieľané s dodávateľmi (kapitola 4), uvedenie si vplyvu činnosti podniku na územiach, kde pôsobí (kapitola 5), uplatnenie týchto princípov v každej krajine (kapitola 6), a rozšírenie pojmu Európsky výbor skupiny, na základe ktorého by vznikol Svetový výbor (kapitola 7).

Zmluva, ktorá je základom sociálneho pokroku, bude podporovať spoluprácu so zainteresovanými stranami – verejnými činiteľmi, priemyselnými partnermi, dodávateľmi, klientmi, akcionármi, mimovládnyimi organizáciami. Signatárske strany sa domnievajú, že v záujme zabezpečenia trvalého sociálneho pokroku si aplikácia týchto záväzkov vyžaduje spoluprácu s národnými alebo miestnymi činiteľmi.

Kapitola 1 : Oblasť aplikácie

Svetová rámcová zmluva sa vzťahuje na celú divíziu automobilového priemyslu (výskum, rozvoj, výroba, obchod a podporné funkcie), na finančnú divíziu, divíziu dopravy a logistiky, na všetky pobočky, v ktorých má skupina dominantný vplyv, majoritnou finančnou účasťou alebo účasťou limitovanou na 50 %, alebo svojou zodpovednosťou za sociálnu správu tejto pobočky.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že túto svetovú rámcovú zmluvu odovzdá Skupine Faurecia, ktorá má svoje vlastné orgány na vedenie európskeho dialógu, aby mohla viesť dialóg so sociálnymi partnermi o rovnakých témach.

Tieto nariadenia (kapitola 4) sa týkajú dodávateľov, subdodávateľov, priemyselných partnerov a distribučných sietí.

Kapitola 2 : Záväzky PSA PEUGEOT CITROËN týkajúce sa základných ľudských práv

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN, federácie odborových zväzov a odborové organizácie sa spoločne zaväzujú dodržiavať základné princípy a práva týkajúce sa práce, definované Medzinárodnou organizáciou práce (MOP). Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zároveň zaviazala rešpektovať Global Compact, ktorého vznik iniciovala Organizácia spojených národov (OSN).

Clánok 2.1 – Podpora a dodržiavanie ľudských práv uznávaných na medzinárodnej úrovni

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN dodržiava vo všetkých oblastiach svojej činnosti zákony a nariadenia platné v krajinách, kde pôsobí. Touto Svetovou rámcovou zmluvou o sociálnej zodpovednosti a vytvorením referenčného rámca v oblasti základných ľudských práv má PSA PEUGEOT CITROËN záujem dosiahnuť viac ako štandard definovaný národnými normami.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN podporuje dodržiavanie ľudských práv vo všetkých krajinách svojho pôsobenia, vrátane oblastí s minimálnou mierou ich dodržiavania.

Clánok 2.2 – Dištancovanie sa od porušovania ľudských práv

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa snaží predvídať situácie alebo činy, pri ktorých by došlo k spoluúčasti na porušovaní základných ľudských práv. Skupina sa domnieva, že táto úloha vyplýva z jej zodpovednosti voči spoločnosti.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN odsudzuje priestupky, ktoré zasahujú ľudské práva a útocia na dôstojnosť osôb; zlé verbálne či fyzické zaobchádzanie alebo napádanie. Takéto konanie podlieha sankciám a je predmetom preventívnych opatrení vo všetkých krajinách.

Clánok 2.3 – Sloboda združovania a uznanie práva na kolektívne vyjednávanie

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN je otvorená voči aktivitám odborových organizácií, všade vo svete uznáva odborové organizácie a právo zamestnancov vytvoriť si vlastné odborové organizácie a dbá na dodržiavanie ich nezávislosti a pluralizmu (*Dohovor MOP c. 87*).

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že bude chrániť členov a zodpovedných pracovníkov odborových organizácií a nebude diskriminovať žiadnu odborovú organizáciu (*Dohovor MOP c. 135*).

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN uznáva, že zástupcovia zamestnancov majú právo byť informovaní a majú právo sa radit v prípade vážnych rozhodnutí, ktoré ovplyvňujú život podniku.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že bude podporovať kolektívne vyjednávanie, ktoré je kľúčovým prvkom sociálneho dialógu (*Dohovor MOP c. 98*).

Clánok 2.4 – Odstránenie všetkých foriem nútených a povinných prác

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že ponúkne voľný výber zamestnania a odsudzuje nútenú prácu, domnievajúc sa, že k nútenej práci dochádza vždy, keď je zadaná prostredníctvom hrozby (neposkytovanie potravy, zabratie pôdy, nevyplácanie mzdy, fyzické tresty, sexuálne zneužívanie, nedobrovoľná väzenská práca....) (*Dohovor MOP c. 29 a 105*).

Clánok 2.5 – Zrušenie práce detí

PSA PEUGEOT CITROËN odsudzuje a zakazuje prácu detí.

V Skupine je minimálny vek na prijatie do zamestnania vo všeobecnosti 18 rokov; ide o vyšší vek než uznávajú medzinárodné normy, stanovujúce 15 rokov ako minimálny vek na prijatie do zamestnania (*Dohovor MOP c. 138*).

V krajinách alebo v regiónoch, kde ekonomika a vzdelávací systém nie sú dostatočne rozvinuté, je možné stanoviť minimálny vek na prijatie do zamestnania na 16 rokov, ako dočasné riešenie týchto nedostatkov, musí sa však dbať na zdravie mladistvých a garantovať ich bezpečnosť.

V takomto prípade podnik zabezpečí pre týchto zamestnancov špeciálne školenia, aby dosiahli lepšiu úroveň všeobecného a profesionálneho vzdelania.

Rovnako je možné navrhnúť rôzne typy zmlúv v záujme podporovania mládeže počas jej štúdií a v záujme jej vstupu do sveta podniku (napr. výučné zmluvy atď.).

Clánok 2.6 – Odstránenie diskriminácie v oblasti zamestnania a výkonu profesie

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že pri výbere zamestnancov a ich profesionálnom vývoji nedôjde k žiadnej diskriminácii založenej na kultúre, národnostnej príslušnosti, pohlaví, náboženskom vyznaní, politických alebo odborových názoroch, rozdielnych skúsenostiach, fyzických danostiach, profesionálnej dráhe, veku, zdravotnom stave a sexuálnej orientácii (*Dohovor MOP c. 111*).

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN má záujem uplatňovať a podporovať najlepšie postupy nad právny rámec, bojovať proti rasizmu, sexizmu, xenofóbii a homofóbii a všeobecnejšie proti netolerancii voči rôznorodostiam a zaručiť rešpektovanie súkromia.

Clánok 2.7 – Boj proti korupcii a prevencia proti konfliktu záujmov

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že bude bojovať proti všetkým formám korupcie. Skupina sa bude snažiť prostredníctvom rôznych komunikačných a/alebo vzdelávacích prostriedkov o to, aby jej zamestnanci k tejto problematike pristupovali citlivo.

Zamestnanci skupiny sa musia v súlade s nariadeniami Etickej charty Skupiny vyvarovať všetkých situácií, pri ktorých by došlo ku konfliktu záujmov Skupiny a ich osobných záujmov alebo záujmov ich blízkych osôb.

Každý člen personálu sa zrieka získania akýchkoľvek podielov u dodávateľa alebo klienta, s výnimkou kúpy cenných papierov kótovaných v rámci vedenia portfólia cenných papierov, v súlade s pravidlami zakazujúcimi použitie privilegovaných informácií.

Kapitola 3 : Závazky PSA PEUGEOT CITROËN v oblasti riadenia a rozvoja ľudských zdrojov

Clánok 3.1 – Zodpovedné riadenie zamestnanosti a schopností

- **Nábor zamestnancov založený na rôznorodosti a na rovnosti šancí**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN bude dbať na to, aby žiadna etapa náborového procesu nebola diskriminacná. Integrácia rôznych profilov je zdrojom komplementarity, sociálnej vyrovnanosti a ekonomickej efektívnosti.

Aby sa v tejto súvislosti predišlo diskriminácii a v záujme podporovania rovnosti šancí, zaviedli sa príslušné postupy a prostriedky.

- **Dalším vzdelávaním rozvíjať budúce schopnosti**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje pripraviť a rozvíjať schopnosti, ktoré si vyžadujú ďalšie vzdelávanie.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN dbá na to, aby všetci zamestnanci mali možnosť profitovať zo vzdelávacích programov, predovšetkým tí, ktorí si majú zlepšiť úroveň schopnosti v záujme čo najlepšieho ovládania nových technológií, zariadení, systémov a procesov.

Signatárske strany si myslia, že profesionálne vzdelávanie je jedným z nástrojov, ktorý umožňuje podporovať rovnosť medzi zamestnancami, nezávisle od pohlavia, pôvodu, dosiahnutého vzdelania, zdravotného stavu, pracovných podmienok alebo pracovného času. PSA prijíma v tejto oblasti politiku založenú na dobrovolnom rozhodnutí.

- **Podporovať profesionálny rozvoj**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje zabezpečiť rovnosť šancí pri profesionálnom rozvoji a mobilite svojich zamestnancov. Postupy hodnotenia personálu zodpovedajú kritériám týkajúcim sa objektivitu a transparentnosti a sú v súlade so zmluvou o rôznorodosti a sociálnej kohézii v podniku, ktorú podpísali francúzski sociálni partneri v septembri roku 2004.

Aby sa dbalo na dodržiavanie rovnosti šancí, boli zavedené isté postupy a ukazovatele.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN podporuje každého zamestnanca v aktívnom podielaní sa na svojom profesionálnom rozvoji.

- **Spôsoby účasti zamestnancov**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že bude zamestnancov informovať pravidelne, priamo i nepriamo, predovšetkým prostredníctvom miestnych organizácií zastupujúcich zamestnancov a odborových organizácií o chode podniku a o všetkých záležitostiach, ktoré by mohli ovplyvniť pracovné podmienky a podmienky týkajúce sa zamestnanosti.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že bude podporovať účasť a iniciatívu zamestnancov.

- **Sociálny prístup k zmenám činnosti**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že v prípade zmeny činnosti bude vo vhodnom čase informovať zamestnancov o tejto zmene a že sa s nimi dohodne.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa usiluje sprevádzať zamestnancov pri všetkých transformáciách činností a zamestnania.

Clánok 3.2 – Atraktívne podmienky zamestnanosti

- **Odmenovanie**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN využíva systém odmenovania, ktorý zodpovedá trhovej praxi vo všetkých oblastiach svojej pôsobnosti (automobilový priemysel, financie, doprava a logistika) a zaväzuje sa, že úroveň odmenovania bude vyššia alebo minimálne zodpovedajúca podmienkam stanoveným národnou legislatívou a kolektívnymi zmluvami.

Mzdy a odmeny vyplatené za prácu vykonávanú na plný úväzok sú prinajmenšom na úrovni právne stanoveného minima alebo garantovaného a/alebo zmluvou dohodnutého profesionálneho minima, a musia zamestnancom zabezpečiť slušné životné podmienky.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN uznáva princíp rovnosti v oblasti odmenovania, najmä pokiaľ ide o rovnosť miezd mužov a žien za prácu rovnakej hodnoty a rovnakého výkonu (*Dohovor MOP c. 100*).

Cielom mzdovej politiky Skupiny je zabezpečiť objektivitu, rovnosť a transparentnosť pravidiel odmenovania.

Aby sa zisk z rozvoja a z vytvorenej hodnoty rozdelil medzi zamestnancov, ktorí k nemu prispeli svojím úsilím, sa podiely zo zisku spojené s výkonom podniku vyplácajú celému personálu.

- **Sociálna ochrana**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN zavádza vo všetkých štátoch systém krytia nepredvídaných situácií, ktorý pokrýva riziká spojené s úmrtím, invaliditou a pracovnou neschopnosťou.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN rovnako zavádza vo všetkých krajinách systém doplnkového dôchodkového poistenia s presne stanovenými poplatkami, aby sa zmiernil pokles výšky dôchodku z povinného poistenia, ako aj systém doplnkového zdravotného poistenia v závislosti od vývoja povinného zdravotného poistenia.

Clánok 3.3 – Pracovné podmienky zodpovedajúce najlepším medzinárodným štandardom

- **Prerokovaná organizácia práce**

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že pracovná doba bude rovná alebo nižšia ako doby stanovené národnou legislatívou alebo kolektívnymi zmluvami danej krajiny.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že bude dodržiavať dobu oddychu a dĺžku pravidelnej dovolenky, minimálne v rozsahu stanovenom národnou legislatívou alebo kolektívnymi zmluvami.

Nestálosť dopytu a rôznorodosť automobilového trhu si vyžadujú úpravy pracovnej doby a organizácie práce, ktoré sa definujú a aplikujú na základe sociálneho dialógu a vzájomného súhlasu podľa dohodnutých zvykov a pravidiel, platných v každej krajine.

- **Bezpečnosť, pracovné podmienky a zdravie**

Jediným prijateľným cieľom pre PSA PEUGEOT CITROËN je pracovať bez nehody. Skupina sa zaväzuje zaviesť efektívny systém preventívnej zdravotnej starostlivosti a politiku bezpečnosti pri práci v rôznych organizáciách, a to formou konkrétnych akčných plánov, z ktorých bude každému vyplývať podiel zodpovednosti, vrátane sociálnych partnerov (*Dohovor MOP c. 155*).

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje postupne zlepšiť ergonómiu pracovných pozícií a každému zamestnancovi nájsť prácu zodpovedajúcu jeho schopnostiam; pričom nesmie dôjsť k diskriminácii.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN vedie aktívnu zdravotnú politiku, ktorá sa prioritne zameriava na prevenciu možných patológií zapríčinených výkonom profesie.

Skupina okrem toho podporuje činnosť zainteresovaných strán zdravotného sektora a tiež iniciatívy, spojené s informovanosťou a prevenciou zamestnancov v takých oblastiach ako je fajčenie, alkoholizmus, toxikománia, AIDS alebo v oblasti sexuálne prenosných chorôb.

Clánok 3.4 – Aplikácia týchto záväzkov a vyjednávanie v pobočkách

Okrem bežných národných rokovaní (napríklad o mzdách, pracovnej dobe a organizácii práce,...) sa každá pobočka zaväzuje prerokovať s odborovými organizáciami zavedenie postupov v súlade s princípmi a záväzkami uvedenými v tejto kapitole; predovšetkým tých, ktoré sa týkajú ďalšieho vzdelávania, profesionálneho rozvoja a bezpečnosti pri práci.

Kapitola 4 : Sociálne požiadavky zdielané s dodávateľmi, subdodávateľmi, priemyselnými partnermi a distribučnými sietami

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že zmluvu doručí týmto spoločnostiam a žiada, aby sa riadili vyššie uvedenými medzinárodnými dohovormi MOP, pričom nepreberá právnu zodpovednosť za svojich dodávateľov, subdodávateľov, priemyselných partnerov a distribučné siete.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN žiada svojich dodávateľov, aby sa podobne zaviazali voči svojim vlastným dodávateľom a subdodávateľom.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že v prípade tendrov bude dodržiavanie ľudských práv (vid kapitola 2) určujúcim kritériom pri výbere dodávateľov, ktorí sa zúčastnia rokovaní.

Akékoľvek porušenie ľudských práv musí po upozornení zo strany PSA PEUGEOT CITROËN vyústiť do nápravných akčných plánov. Nerešpektovanie týchto práv podlieha sankciám a môže viesť až k vylúčeniu z rokovaní.

Zavedie sa aj špeciálny postup pre malé dodávateľské a subdodávateľské firmy, aby sa postupne mohli aplikovať vyššie uvedené štandardy definované organizáciou MOP.

Kapitola 5 : Uvedomenie si vplyvu činnosti podniku na územia, kde pôsobí

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje podporovať zamestnanosť a ďalšie vzdelávanie aktívnej miestnej populácie, čím bude prispievať k ekonomickému a sociálnemu rozvoju všade tam, kde pôsobí.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN pri obsadzovaní voľných pracovných miest uprednostňuje v každej krajine miestne ľudské zdroje, a vždy, keď je to možné, prispieva k miestnej integrácii.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje, že v prípade zmeny činnosti bude vopred informovať miestne úrady a spolupracovať s nimi, aby sa čo najlepšie zhodnotili miestne záujmy.

Kapitola 6 : Aplikovanie základných sociálnych záväzkov

Svetová rámcová zmluva, podpísaná medzi PSA PEUGEOT CITROËN, FIOM, FEM, hlavnými odborovými organizáciami krajiny, ktoré sú členmi týchto federácií a odborovými organizáciami, ktoré nie sú členmi týchto federácií, sa musí dodržiavať v každej krajine, kde sa nachádzajú organizácie, ktorých sa táto zmluva týka (kapitola 1).

Signatárske strany sa zaväzujú, že prostredníctvom sociálneho dialógu zadefinujú kroky týkajúce sa štyroch predchádzajúcich kapitol, ktoré sa uvedú do praxe, aby bolo možné aplikovať túto rámcovú zmluvu. Budú sa brať do úvahy špecifiká divízie automobilového priemyslu, financií, dopravy a logistiky a ich konkurencieschopnosť na rôznych trhoch. V hlavných krajinách táto práca povedie k vytvoreniu pracovného programu.

Skupina PSA PEUGEOT CITROËN sa zaväzuje podrobne informovať zamestnancov Skupiny o obsahu tejto zmluvy. Tento text bude prostredníctvom interných komunikačných prostriedkov distribuovaný celej Skupine a preložený do všetkých jazykov.

Každý zamestnanec, ktorý by mal ťažkosti pri pochopení tejto zmluvy alebo pochybnosti týkajúce sa jej správnej aplikácie, môže o tom upovedomiť svojho nadriadeného na Oddelení ľudských zdrojov a/alebo zástupcu odborovej organizácie bez toho, aby mu toto vyjadrenie mohlo poškodiť.

Kapitola 7 : Kontrola dodržiavania zmluvy a vytvorenie Svetového výboru

Kontrola dodržiavania tejto rámcovej zmluvy sa uskutoční na dvoch úrovniach.

V každej hlavnej krajine sa zriadia komisie miestnych sociálnych pozorovateľov, zložené zo zástupcov Oddelení ľudských zdrojov a odborových organizácií. Títo sociálni pozorovatelia budú pomocou dokumentu vypracovaného spoločne so signatárskymi stranami tejto zmluvy každoročne kontrolovať jej uplatňovanie.

Hodnotenie uplatňovania tejto zmluvy v daných krajinách bude každoročne prezentované v rámci Skupiny na pôde rozšíreného Európskeho výboru, za ktoré je Skupina PSA PEUGEOT CITROËN zodpovedná.

Vzhľadom na svetový vývoj činnosti Skupiny je v záujme signatárskych strán tejto zmluvy vo vhodnom čase vytvoriť Svetový výbor.

V prvom rade sa rozšíri už existujúci Európsky výbor Skupiny PSA PEUGEOT CITROËN o zástupcov odborových organizácií krajín, ktoré spĺňajú kritéria týkajúce sa počtu zamestnancov, definované v zmluve Európskeho výboru (napr.: Argentína, Brazília,...). Títo zástupcovia budú pozvaní na plenárne schôdze ako pozorovatelia.

Signatárske strany sa dohodli, že situáciu prehodnotia v dobe do 3 rokov, aby rozhodli o možnosti definitívnej transformácie na Svetový výbor, pričom európske smernice budú platné v európskych pobočkách a v rozšírenom Európskom výbore.

Každý plenárnej schôdzy Výboru bude predchádzať prípravná schôdza zástupcov výboru so zástupcami organizácií FIOM a FEM.

Kapitola 8 : Záverecné nariadenia

Táto zmluva podpísaná všetkými odborovými organizáciami vstupuje do platnosti okamihom podpisu a platí na čas neurčitý.

Zmluvné strany sa budú stretávať každé tri roky, aby globálne zhodnotili zavedené opatrenia a prostredníctvom dodatku k tejto zmluve predložili potrebné nápravné opatrenia, týkajúce sa predovšetkým legislatívnych zmien a zmien predpisov.

V prípade nezrovnalostí medzi rôznymi jazykovými verziami má prednosť francúzska verzia.

Táto svetová rámcová zmluva sa oficiálne odovzdá vládny úradom a správam každej krajiny.